

Kanto r benodigdheten  
GENERAL  
OFFICE SUPPLY

Daar neemt Statenlid Eman nog te weten, dat de Gezaghebbers van Aruba met April of Mei gepensionneerd zal worden. Hij wijst er op, dat hij steeds tegen het beleid van den Gezaghebber geaard heeft, doch dat hij persoonlijk niets tegen hem heeft. De pensionneering des Gezaghebbers zal gaan volgens de Oostindische regeling. Dat is te weinig voor den huidige Gezaghebber.



ber die toch 17 jaar op Aruba gewerkt heeft. Hij verzocht derhalve een betere regeling te treffen.

Nog vraagt de Heer Eman aandacht voor een nieuw gebouw voor de Openbare Gezondheidsdienst; voor de schrikkelijke toestanden bij de tuberculosepatiënten; voor de erbarmelijke straatverlichting op Aruba. Hij vraagt ook, om officieel op Aruba mede te delen, dat er fase A bestaat, want dat is nog niet gebeurd. Het wordt tijd de leef-tijdsgrans der rechten nu eens vast te stellen. Tot slot uit de Heer Eman zijn tevredenheid over het graven van putten.

Wanneer de Staten alles doen om de grieven van het volk weg te nemen, dan zal er tevredenheid gaan heersen, aldus Statenlid Eman.

Het is allemaal veel te bureaucratisch.

Statenlid en ondervoorzitter Alfred S. Senior krijgt nu het woord en begint er allereerst op te wijzen, dat de behandeling van de begroting wel een merkwaardig geval is. Het wekt een schijn van belachelijkheid. Volgens zijn gevoel moest eigenlijk de gehele begroting afgestemd worden. Zeker er zijn redenen voor die ver-traging geweest en de Staten hebben er ook lang over gedaan, maar dat de behandeling nu pas komt, nadat er reeds 10 maanden lang gelden zijn uitgegeven is toch niet juist. Hij hoopt, dat de begroting voor 1945 spoedig zal worden ingediend. Vervolgens wijst de Heer Senior er op, dat de nieuw heringerichte begroting mede schuld is aan de langdurige behandeling. Zij is veel te ingewikkeld. In een normaal financieel bedrijf zou zo iets niet kunnen voorkomen. Het is allemaal veel te bureaucratisch. Er is onnodig veel tijd nodig om deze nieuw heringerichte begroting op te stellen en ook om het geval te begrijpen. De Heer Senior ver-zoekt om de begrotingsopstelling te vereenvoudigen, opdat de be-handeling vlotter voortgang vin-de.

Worden wij nog als on-rijp beschouwd?

Vervolgens snijdt de Heer Senior de monetaire kwestie aan. Tijdens het premierschap van minister De Geer werd met En-geland een monetaire overeen-komst gesloten, die zeer nadelig was voor Curaçao. Het Curaçao-se Bestuur was er tegen, maar de overeenkomst werd toch geslo-ten. Terwijl Canada o.a. weigerde de Nederlandse regering regelde daarbij de deviezen en Curaçao had hierin niets te zeggen. Het gevolg was, dat er steeds gebrek was aan dollars, die hier zo drin-gend nodig zijn. Er is meermalen kritiek op geleverd, doch zonder resultaat. Het wordt nu echter toch tijd, dat Curaçao over zijn eigen deviezen kan beschikken en niet anderen, die veronderstellen er iets van te weten en slechts

na langdurig aandringen weer een bedrag aan dollars beschik-baar stellen.

Wij willen, zo zegt de Heer Senior, met Nederland lief en leed delen. Ook wij zullen offer-en. En we hebben dit ook nooit geweigerd. Maar om dit te kun-nen blijven doen, moeten wij fi-nancieel sterk blijven. Waarom wordt nu toch niet getracht dat wij dit blijven? Is het omdat Cu-raçao niet geleiden heeft? Curaçao is steeds eerlijk geweest en waar, om moeten wij dan zo aan ban-den gelegd worden? Waarom moeten wij zo herhaaldelijk sme-ken om ons eigen geld? Waarom houdt de regering zich niet aan het Koninklijk Besluit? Is het omdat wij nog als onrijp be-schouwd worden en gedacht wordt, dat wij alle geld naar zullen opmaken?

Er wordt ook veel gesproken over de devaluatie van de gui-den. Wanneer de regering zich echter aan het K.B. houdt dan is er geen reden om daarvoor bang te zijn. Het Curaçao's Bestuur moet derhalve nimmer gedogen dat de regering afwijke van het K.B., tenzij ter verbetering en in ieder geval moeten de Staten steeds er in gehoord worden. Of wij zullen devalueren, zullen wij zelf moeten uitmaken. Zo wij ech-ter geen voldoende dollars krij-gen, dan zal het niet lang meer duren of onze guldenkoers zal moeten gewijzigd worden. Wij hebben dollars nodig. Wat kan het geringe bedrag aan dollars, dat wij nodig hebben, voor in-vloed hebben op het enorme be-drag dollars, dat er nodig is voor de oorlogsspanning. Curaçao's ondergang draagt niets bij en slechts een sterk financieel Cu-raçao is in staat het moederland te helpen, ook later. Zou ik mo-gen vragen wat het pondensaldo van Curaçao is te Londen en wat Curaçao aan bevroren dollars heeft in New York?

Onze politieke evolutie wordt vertraagd.

Het woord wordt vervolgens verleend aan den Heer Ernesto C. Martijn, die de woorden van Statenlid Senior ten opzichte van de te late behandeling der begro-ting ten volle beaamt. Deze be-handeling van de begroting is volkomen in strijd met de voor-schriften van de Constitutie. Ook onze politieke evolutie wordt door een dergelijke wijze van doen ten eerste vertraagd. Er moet getracht worden zo spoedig mogelijk de begrotingen weder op tijd te behandelen.

De Nederlandse rege-ring is verantwoordelijk. Vervolgens spreekt de Heer Martijn over de monetaire over-eenkomst, die de Nederlandse regering 4 jaar geleden met En-geland heeft afgesloten. De Heer Martijn is het volkomen eens met den Heer Senior wat de kritiek hierop betreft. Van het begin af hebben de Staten van Curaçao zich steeds bezorgd gemaakt over deze kwestie. Het is een opge-drongen overeenkomst en steeds is getracht een bevredigende op-lossing te verkrijgen. De monetaire positie van Curaçao is aan een chronische ziekte onderhevig, welke ziekte van buiten af werd opgelegd. De Nederlandse rege-ring is hiervoor verantwoordelijk.

Een parasietenhandel.

Voor Curaçao zelf, afgezien van de internationale situatie, heeft dit zeer ernstige gevolgen en wel voornamelijk door de in-voering van de deviezen quota. Van echt zaken doen is geen sprake meer. Op het ogenblik is de toestand al zeer bedroevend. De voorraden zijn uitgeput, en ook het tegoed aan deviezen. Het ergste is, dat de toewijzing der deviezen voor de handel to-taal onbegrijpelijk is. Sedert een paar jaren reeds bestaat er op Curaçao een zwarte markt voor

deviezen en deze markt wordt steeds uitgebreid. Dit is ver-werpelijk en immoreel. Velen verdienen op deze markt kapita-len, omdat zelfs de bonafide han-delaren uit wanhoop hun toe-vlucht tot deze markt moeten nemen. Er is een ware parasieten-handel in deviezen ontstaan. Dit kan toch wel nooit de bedoeling zijn geweest. Het Bestuur is ver-plicht hier in te grijpen. Zo niet dan betekent dit voor Curaçao de volgehde ondergang van de handelsmoraal.

Een Nationale Economi-sche Raad.

De houding van het Bestuur ten opzichte van de handel is slecht. De handel gaat dood aan de reglementeringen. De handel krijgt er meer dan genoeg van; hij wordt het beu. Is het Bestuur zich daarvan bewust? De handel wordt geregeld door ambtenaren met een theoretische kennis. Het is waar: zij doen hun best, maar de handel gaat te niet. De Heer Martijn stelt voor een Nationale Economisch Raad in te stellen, daar de overheid toch ook tot taak heeft in den brede leiding te geven aan de handel. De belem-meringen van de handel moeten opgeheven worden. Indien wij naar de andere landen kijken en buitenlandse economische tijdschriften lezen, zien wij, dat deze in het opruimen der belemmerin-gen voorgaan. Op Curaçao is er voor de handel te veel bureau-cratie. Wat al papieren zijn er nodig, wat al geloop van het ene kantoor naar het andere. Zelfs het verkeer tussen de eilanden wordt daardoor zwaar gehinderd. Dit gedeelte van zijn rede besluit de Heer Martijn met er op aan te dringen, dat zo spoedig mogelijk teruggekeerd worde naar het be-ginsel van de vrije handel.

Decentralisatie.

Hierop spreekt de Heer Mar-tijn over de decentralisatie van het Bestuur. Hij kan niet begrip-pen, waarom daarmede zo lang getalmd wordt. Er zijn momen-teel grote moeilijkheden met het verouderde stelsel. De voorstellen van de decentralisatie zijn door erkende vakmensen samenge-steld. Zij werden met algemene instemming ontvangen. Het wachten is nu maar steeds op het Opperbestuur, vooraleer het ont-werp in de Staten ter behandeling kan komen. Waarom talmt men zo? Er is reden te over voor decentralisatie. De begroting van 25 miljoen gulden wordt te groot ter verwerking voor de Staten. Landen om ons heen met een veel kleiner begroting hebben eigen cabinet en eigen organen. De Statenleden hebben allen een eigen dagtaak te vervullen. Zij kunnen als het zo doorgaat de verantwoordelijkheid niet langer dragen. Een juiste beoordeling der wetsontwerpen, der begroting enz. eist te veel werk. Er moet spoedig decentralisatie komen. Het kan Curaçao slechts ten goe-de komen.

Wil niet geloven in de-valuatie.

Statenlid Elias A. Römer nu aan het woord zijnde verklaart volkomen van gelijke gedachte te zijn als de voorafgaande sprekers wat de monetaire kwestie be-treft. Hij wijst er uitdrukkelijk op, dat Curaçao een eigen munteen-heid heeft. De Curaçao'se gulden staat dus sterk. De maatregelen, die in Londen genomen zijn voor Curaçao's monetaire positie, heb-ben de invloed ondergaan van degenen, die er belang bij hadden. alhoewel deze machten sterk ge-noege waren om haar eigen belan-gen te beschermen.

De Heer Römer schets vervolg-ens de gevolgen van een even-tuele devaluatie voor de loon-trekkers. Zij worden voornamelijk de dupe. Het loon wordt o.a. minder en slechts schoorvoetend zal getracht worden het door loonsverhoging op te voeren. On-danks beloften, die gedaan wer-den en niet vervuld; ondanks de vele mooie woorden, die woorden bleven; ondanks de niet verklaar-de cabinetscrises, die het vertrou-wen schokten, wil de Heer Rö-mer optimistisch blijven in zijn vertrouwen, dat de Curaçao'se gulden nimmer zal devalueren.

Hoe lang nog wachten?

Wat de decentralisatie betreft, zegt de Heer Römer, dat er een groot geduld nodig is om bij het Bestuur iets te bereiken. Hoe lang nog zullen de Staten moeten wachten, voordat het ontwerp van de decentralisatie wordt in-gediend?

Vervolgens vraagt de Heer Römer een opleiding voor vroe-dvrouwen. Er zijn voldoende be-kwame medici om deze opleiding te geven. De Heer Römer laakt ook de uitgifte der gronden. Dat

gaat veel te langzaam en het Be-stuur moet veel soepeler zijn. Ook verzoekt de Heer Römer toch meer bekendheid te geven aan het bestaan van het Departement van Landbouw en Visserij. Velen, die er mede te maken zouden hebben, weten niet eens dat dit departe-ment bestaat.

Een twijfel.

Statenlid William R. Plantz van de Bovenwinden hekelte eveneens de te late behandeling der begroting. Hij gaat terug naar het Publicatieblad 54 van het jaar 1944, waarbij onder dag-tekening van 1 April Zijne Ex-celentie de Gouverneur bepaalde, dat krachtens artikel 31 der Cura-çao'se Staatsregeling de artikelen 111 en 114 der Curaçao'se Staats-regeling buiten werking werden gesteld uitsluitend voor zover daarbij de tijdstippen van aanbied-ing en goedkeuring worden ge-regeld.

De Heer Plantz nu twijfelt er aan of de Gouverneur het recht heeft dit te doen. De Heer Plantz gelooft, dat dit recht alleen toe-komt aan de Staten Generaal of de Kroon. Onder artikel 114 sub 30 staat immers, dat de begroting definitief vastgesteld wordt door de wet, indien de Staten de be-groting niet hebben goedgekeurd vóór den eersten Dinsdag der maand Juni van het jaar, waarin zij hun wordt aangeboden. De wet dus stelt de begroting definitief vast volgens de bepalingen van 114.

De Heer Plantz meent nu, dat dit recht van het Opperbestuur door den Gouverneur niet ont-nomen kan worden, ook niet door artikel 31 van de Curaçao'se Staatsregeling.

Daar komt nog bij, dat de voorlopig vastgestelde begroting, dus de door de Staten goedge-keurde, nimmer kan dienen als basis van uitgaven. Dit is slechts met de definitieve begroting, de door de wet goedgekeurde, het geval. Zo er geen definitieve be-groting is voor het betreffend dienstjaar dan strekt de begroting van het voorafgaande jaar als grondslag. Uit dit alles besluit de Heer Plantz, dat op 1 April 1944 het budgetrecht werd prijs gegeven.

(Wordt vervolg op pagina 4.)



Zaterdagmorgen had ten Gou-vernementshuize een korte maar veel betekende plechtigheid plaats. Zijn Excellentie de Gou-verneur hield, ter gelegenheid van het bezoek aan Curaçao van de twee Venezolaanse kanon-neerbots "General Urdaneta" en General "Soublette" een korte ontvangst. Behalve de Venezo-laanse Vloot-officieren: Kapi-tein Antonio Picardi, Fregatka-pitein Stephen Hammond Jr., Luitenant ter Zee Amador Her-nandez en Luitenant ter Zee Cervelion Fortoul, waren aanwe-zig de Noordamerikaanse Schout bij Nacht Frank E. Beatty, Schout bij Nacht Carel J. Baron van Asbeck, de Vene-zolaanse Consul-Generaal en Mevrouw Pimentel, de Vice consul van Venezuela en de mi-litaire attaché van dit land.

Nadat Zijne Excellentie de Gouverneur een heildrank had ingesteld op Hare Majesteit de Koningin en op Zijne Excellentie den President van Venezuela, sprak de Landvoogd in het Spaans de volgende rede uit:

Admiraal, Mijnheer de Com-mandant, Mine Heren, Het is mij een vreugde U met enkele woorden te verwelkomen in dit huis. Vermoedelijk is het de eerste maal dat officieren van de Venezolaanse Marine hier worden ontvangen; U is welkom. Al was het alleen reeds omdat U ons uiteraard doet denken aan Admiraal Luis Brion den groten vriend en Bevrijder. Brion werd op enige passen van hier gebo-ren. In de kerk hier vlak bij ge-doopt, opgevoed in Nederland, terwijl hiertegenover zijn borst-beeld staat en zijn stoffelijk overschot bij dat van Simon Bo-livar in Uw Pantheon te Cara-cas rust. Méér dan woorden getuigt het leven van dezen goeden Curaçao-naar, die tegelijk een goed Nederlander was, van de sympathie, welke hier leefde voor den groten Bevrijder en zijn werk. Brions bijzonder krijgskundig talent en zijn offer-zin maken hem tot een goed voorbeeld van elken vaderlands-lievenden zeeman. Mogt zijn naam een band blijven tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek Venezuela.

Ik grijp deze gelegenheid aan mij te kwijten van een zeer aan-gename opdracht. Bij gelegenheid van het bezoek, dat Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Juliana aan Zijne Excellentie den President van Venezuela bracht, heeft het zijn augustus Souve-rein behaagd den heer Luis Ra-fael Pimentel, consul-generaal van Venezuela te verheffen tot Commandeur in de Orde van Oranje-Nassau. Daarmede is een goed en groot-Venezolaan onderscheiden, een man die geeste-lijk behoort tot de kring van den Bevrijder en zijn vriend Brion, die daarom de vriend is van allen, die hem kennen.

**CINELANDIA ROXY THEATER**  
HEDEN: 8 PM.  
Eén van de meest in de smaak gevallen MEXICAANSE FILMS!  
**JORGE NEGRET**  
... op wien de vrouwen gek zijn en voor wien de mannen bewondering hebben ...  
Mexico's Grootste Zanger in:  
**"Tierra de Pasiones"**  
met de lieflijke **MARGARITA MORA**  
Mexicaanse MUZIEK!  
Mexicaanse VROUWEN!  
Mexicaanse LIEDJES!  
Een film, waarvan men werke-lijk GENIET!  
fl. 1.25 — 0.75. Geen kinderen.  
Dinsdag: „WEIRD WOMAN“ met Lon Chaney, Evelyn Ankers.

**HEDEN: 7 PM**  
Wedervertoening van het groote Mexicaanse SUCCES:  
**„MI REINO POR UN TORERO“**  
 („Mijn Koninkrijk voor een Stierenvechter“) met **CARLOS ARRUIZA** stierenvechter bij uitstek!  
Maria Antonieta Pons charmante nieuwe ster!  
Miguelito Valdez populaire zanger!  
Zang ... Muziek ... en opnamen van Echte Stierengevechten!  
fl. 1.25 — 0.75. Geen kinderen.  
Dinsdag: „FOOTLIGHT SE-RENADE“ met Betty Grable.

**HEDEN: 9 PM**  
Loretta Young  
Alan Ladd  
William Bendix  
in  
„Paramount“'s boeiende film:  
**„CHINA“**  
Een geschiedenis van LIEFDE, OPOFFERINGEN, temidden van het barbarisme van één van de wreedste strijdtonelen van dezen oorlog ...  
Een Echt Dramatische Film.  
Ontroerend-realistisch!  
fl. 1.25 — fl. 0.75. Geen kinderen.  
Dinsdag: „DARK VICTORY“ met Bette Davis.

**STUURT**  
„ uw boeken en tijdschriften naar het **Zeemans-huis.**  
Klipstraat 49-35  
Tel. 1531

**Te koop**  
Kinderwagen.  
Wieg.  
Autowiegje.  
Alles opnieuw bekleed met matrasjes Van Driel.  
Koedisje 20, van Engelen.

**Gemeubileerd huis te huur**  
Telefoon 1776  
tussen 12 uur en 2 uur.

**FOR RESERVATIONS AND TICKETS PER**  
**K. N. S. M.**  
Royal Netherlands Steamship Company  
Compania Real Holandesa de Vapores and  
**K. L. M.**  
Royal Dutch Airlines  
Compania Real Holandesa de Aviones

Please apply to:  
At Curaçao: K.N.S.M.'s Office. Punda  
Telephone No 1240 (4 lines)  
After Office hours: No 2441 (Tropenweelde)  
No 1605 (Chief Freight Dept.)

At Aruba: K.N.S.M.'s Office  
Nassaustraat No. 336  
Telephone No. 175  
No 33

**EEN UITGEZOCHTE COLLECTIE**  
**Kerstkaarten**  
in voorraad bij  
**HOLLANDSCHE BOEKHANDEL**  
TEL. 2109  
BREEDESTRAAT.

gen naar Willemstad terug te keren — hij maakt een zakenreis — en Mevrouw Smeets zal enige maanden in het koelere klimaat blijven. Zij denkt omstreeks de jaarswisseling terug te keren.

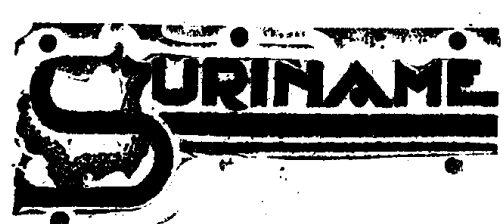
**A. DEELEN VERTROKKEN.**

De bekende aalmoezener Kapitein Adriaan Deelen van de Noordamerikaanse heers:haren in ons Staatsdeel, heeft na juist een jaar in ons midden te hebben doorgebracht, Curaçao verlaten met bestemming in de Verenigde Staten. Aalmoezener Deelen vroeg ons nog allen, van wie hij door zijn plotseling vertrek geen persoonlijk afscheid kon nemen, te groeten.

**VERENIGINGSNIEUWS.**

— Katholieke Sport Centrale: Wegens de regen werden de be-kerwedstrijden uitgesteld. Zij zul-len echter aanstaande Zondag plaats vinden. Het programma is als volgt: 15 uur Union Victory Stars — Mobilia; 16.15 uur Jong Suriname — Tropiaals.

— Vrouwenorganisatie Cura-çao: Dinsdag 7 November om 9.15 uur des morgens ledenver-gadering in het logegebouw „De Vergenoeging“, gevolgd door een kaartmorgen.



**SURINAAMSE EXPEDITIE SUCCES.**

Dr. Bassett Maguire ver-klaarde in de Botanische Tuin te New York, dat de expeditie die in Juni gemaakt werd door de Surinaamse hoogvlakte, die deel uitmaakt van de Wilhelmina-bergketen van groot weten-schappelijk belang was. Gedu-

rende een verblijf van twee en een halve maand zijn 15.000 planten verzameld, duizend foto's werden genomen en een uit-gebreide verzameling houtsoor-ten werd door de expeditie mede-gebracht. De hoogvlakte werd bereikt na drie weken klimmens; de expeditie ontdekte uitgestrek-te savannah's. Er was een rijke plantengroei op de hoogvlakte en specimina, die in de omgeving zeldzaam gevonden worden, werden hier vergaard. Ook is er een rijke fauna: wilde varkens, tapirs, jaguars, apen, boa-con-structors en vele reptielen wer-den waargenomen. Honderden planten, die mede gebracht werden houden grote beloften in voor reproductie en wellicht zijn er teeltmogelijkheden in het zuiden van de Verenigde Staten en in Middel-Amerika. (Aneta)

**CANADA BESTRIJD DE HOEST.**

Dit nieuwe middel begint oog-blikkelijk te werken.  
Het meest verkochte hoestmid-del in Canada is CANADIOL DE BUCKLEY, bereid met de olie van een zeldzame Canadeesche pijnboom (door een geheim pro-ces). Buckley is geheel verschillend van alles wat U tot nu toe hebt gebruikt. Koopt heden nog een flesje, neemt een theelepeltje vol, houdt het eventjes op de tong en slikt het langzaam door; direct voelt U zijn krachtige en heilsame werking in Uw keel, hoofd en luchtpijpen. De hoest verdwijnt, de verstopte luchtwegen worden gezuivd zoodat de ademhaling vergemakkelijkt wordt. Nu zult U begrijpen waarom meer dan 10 miljoen fleschen van de beroemde MIXATURA DE BUCKLEY hoestdrank verkocht zijn in het koude winters Canada. Al de vooraanstaande apothekers ver-kopen deze schitterende Cana-deesche ontdekking.

Wanneer Gij op reis gaat, Vraagt inlichtingen bij  
**S. E. L. MADURO & SONS, INC.**

**REISBUREAU**  
Paasgebiljetten per vliegtuig, stoomboot en spoor tegen officiële tarieven zonder extra kosten

**RESERVEERING HOTEL ACCOMMODATIES**  
**OPSLAG EN VERSCHeping VAN BAGAGE**  
**INTRNTIONALE EXPEDITEURS**

Generale Agenten: Pan American World Airways  
Agenten: K.L.M. — Grace Line — Ybarra Lijn — Flota Mercante del Estado — Harrison Line — Alcoa Steamship Co. — Swiss War Transport Office en vele andere  
Kantoor: De Ruyterplein — 2 — Telefoon 1200  
Na Kantoor uren: No. 1771—1925—2449



# NS KONINKRIJK

## VOEDSELGEBREK IN BEVRIJD NEDERLAND TART BESCHRIJVING.

Hongerende Loyale Nederlanders zien N.S.B.-ers en geïnterneerde Duitsers wittebrood eten.

Op een persconferentie verklaarde de Nederlandse legeraalmoezenier A. F. M. Monchen O.S.B., dat Nederland grote behoefte heeft aan voedsel. Majoor Monchen is pas teruggekeerd uit bevrijd gebied en hij zei: Als wij geen voedsel per schip kunnen sturen, dan moeten wij het per vliegtuig doen. Het voedsel tekort in Nederland is zo groot, dat niemand het kan begrijpen, die niet daar is geweest. De Majoor toonde een pakje dat het gemiddelde rantsoen van de Nederlanders onder het laatste jaar der bezetting bevatte: 35 gram zwart en vochtig brood, dat aan het mes blijft hangen bij het snijden, 6 aardappelen, 9 gram boter, jam, suiker en namaak-koffie, 15 gram meel, 8 gram zout, 9 gram bonen. Er was een weinig karnemelk te krijgen, maar thee, chocolade, vlees en eieren ontbraken gewoonlijk.

Ook in het nu bevrijde gebied hebben vele Nederlanders gedurende de laatste vijf weken geen suiker meer gezien en aardappelen ontbreken eveneens.

„Bevolking in bevrijde gebieden is neerslachtig, maar moppert niet.”

„Geen wonder”, verklaarde de aalmoezenier, dat ik de bevolking in de bevrijde steden vermoeid en neerslachtig aantref; zij zeggen niet veel omdat een Nederlander nu eenmaal het hart niet op de tong heeft liggen. Wanneer zij echter op hun praatstoel geraken, dan blijkt, dat zij de geallieerden liever niet lastig vallen met hun zorgen. Zij herhalen hoe dankbaar zij zijn, dat de nachtmerrie van de onderdrukking voorbij is. Maar zij hebben honger; zij begrijpen evenwel, dat de geallieerden voor alles oorlogsmateriaal moeten aanvoeren. Ongetwijfeld is het volk in het bezette gebied erger af dan wij, troosten zij zelve.

Het buitenland kan zich wel afvragen hoe dit land van melk en honing, van overvloed, zo arm is geworden. Nederland heeft tegenslag door de langdurige campagne; en daar komt nog meer bij. Toen de Duitsers binnen korte tijd uit België werden verdreven, hadden zij geen gelegenheid om de voedselvoorraden te plunderen. Zij moesten rennen om hun leven te redden. Maar in Nederland is dit heel anders. Hier hebben de Duitsers de tijd om de burgerbevolking te plunderen, om eten en kleding afhandig te maken aan de Nederlanders. „Door gebrek aan vervoer staat buitendien het kleine beetje voedsel, dat er nog is, te roeten op de velden. Natuurlijk gaan de mensen het land op om te zien wat er nog te vinden is. Maar de krijgsverrichtingen belletten dit in vele gevallen.”

„De vorige week”, ging de aalmoezenier verder, „was ik bij de troepen, die een Noordbrabantse gemeente innam, welke in normale omstandigheden een bevolking telt van 4000 zielen. Toen wij de gemeente binnenkwamen waren er nog juist vijf mensen; zij hadden kans gezien om zich te verbergen toen de Duitsers de inwoners dwongen tot evacuatie naar het bezette gebied. Alle huizen van deze gemeente waren door de Duitsers geplunderd. De arbeiders, die in bevrijd Nederland zijn moeten werken aan de wegen en

## GEZWOLLEN AAMBEIEN VERDWIJNEN.

Het is niet langer noodig, pijn, jeuk of andere kwalen te lijden van Aambeien sinds de ontdekking van CHINAROID door een Amerikaans dokter. De werking van CHINAROID begint in 10 minuten en heft niet alleen de pijn op, maar doet de gezwollenheid verdwijnen, brengt het bloeden tot staan en bestrijdt het prikkelbaarheid, waardoor tevens de door aambeien ontstane hoofdpijn, zenuwachtigheden, rugpijn, hardlijvigheid, lusteloosheid, zwakte en opvliegendheid genezen.

Vraagt heden nog Chinaroid aan Uw apotheker. Indien Uw pijn niet gestild wordt, geld terug tegen het ledige pakje. No. 1.

aan het herstel van de kolenmijnen, maar waar deze mensen ondervroed zijn is er niet veel resultaat te verwachten. Buitendien moeten de loyale Nederlanders toezien hoeveel beter Duitse burgers er aan toe zijn. Toen Aken viel werden tienduizend Duitse burgers naar kampen in Nederland gevoerd, waar zij, volgens de internationale wetten, gevoerd worden volgens de legerrantsoenen. Het gezicht van wittebrood en boter, zoals dat aan den Noordamerikaansen en Britsen soldaten wordt verstrekt in het leger was een tantalus-kwelling voor de uitgehongerde Nederlanders. Voeg hieraan toe, dat op zekere dag een groep gevangenen genomen N.S.B.-ers weigerde rijstpudding te eten, omdat zij dat niet lekker genoeg vonden. Dit alles verbeterde de stemming niet. Hoeveel gebied de Nederlanders ook voor internationale wetten mag hebben, hij kan er zijn ledige maag niet mee vullen. Ik heb dan ook heel dikwijls horen vragen: „Als de geallieerden tienduizend geïnterneerden kunnen voeden met leger-rantsoenen, zouden zij dan niet beter doen, die rantsoenen aan ons te geven en ons diest aan de geïnterneerde verraders en Duitsers?” Ik kan mij maar al te goed verenigen met deze gedachten”, besloot Majoor Monchen. (Aneta).

## K.L.M.-PLANNEN.

De New York Times bericht uit Chicago, dat door Nederland ook werd ingeschreven, op de lijst van voorgenomen luchtvaart-verbindingen, die in de Verenigde Staten wordt vastgesteld. De Nederlandse voorstellen strekken zich praktisch over de gehele wereld uit. Behalve de historische lijn van Amsterdam naar Nederlands-Indië, willen de Nederlanders ook een lijn openen van Amsterdam naar New York over Engeland, Ierland, New Foundland en een andere over Portugal, de Azoren en de Bermuda-eilanden. Weer een andere lijn is die van de Stille Oceaan-kust over Hawaï en de Gilbert- of Marshall-eilanden, verder van Miami naar Nederlands West-Indië, van Batavia over Australië naar Nieuw Zeeland; van Nederlands West-Indië naar Europa, van Suriname naar Buenos Aires, van Suriname naar Afrika en Nederlands-Indië over Zuid-Amerika, Egypte en Brits Indië, van Amsterdam naar Zuid-Afrika over Portugal, van de Philippijnen naar Nederlands-Indië; van Nederlands-Indië naar China en Japan, van Nederlands-Indië naar Singapore en Indochina, een netwerk in de Caraïbische Zee, waarbij Jamaica, Santo Domingo, Trinidad, Venezuela, Columbia en Cuba aangedaan worden: ook Europese luchtwegen van Amsterdam en Rotterdam naar Londen, Manchester, Liverpool, Hannover, Berlijn, Praag, Wenen, Boedapest, Hamburg, Kopenhagen, Malmö, Stockholm, Helsinki, Christiansand en Oslo, Brussel, Parijs, Marseille, Keulen, Frankfurt, Milaan, Rome, Bazel, Zürich, Bordeaux, Madrid, Lissabon, Warszawa, Moskou.

In het geheel zou Nederland over 39 vliegtuigverbindingen beschikken: vele luchtlijnen zullen echter parallel lopen met die welke door Britten en Noord-Amerikanen ook worden overwogen. Mr. Max P. L. Steenberghe is de voorzitter van de tweede commissie van de Luchtvaart Conferentie, nl. de commissie welke zich bezig houdt met de technische vraagstukken en de procedures. Hij verklaarde het als een bijzondere eer voor Nederland te beschouwen en als een erkenning van het Nederlandse pionierswerk op het gebied van de burgerlijke luchtvaart. Nederland was bij de eerste landen, die aanvragen tot de inrichting van internationale luchtlijnen indienden. (Aneta)

## DE AVONTUREN VAN EEN „ONDERDUIKER”.

Medewerking van de politie.

Onder de titel „Avonturen van een onderduiker” vertelt het te Londen verschijnende weekblad „Vrij Nederland” de geschiedenis van een „Engelandvaarder”, die, voordat hij erin slaagde Nederland te ontvluchten geruime tijd ondergronds heeft geleefd.

„Twee jaar lang heb ik verborgen geleefd”, vertelde de ontvluchtingeling, „en nu ik veilig Engeland bereikt heb, wil ik de Nederlandse politiemannen be-

danken, die de onderduikers zoveel hulp en steun verlenen. Men vraagt wellicht: hoe kunnen politiemannen nu de onderduikers helpen, waar zij toch weten dat de Duitsers al hun bewegingen gade slaan? Ik heb gezien, hoe een Nederlandse politiemann, die mij en andere onderduikers zeer heeft geholpen, een onschuldigen jongeman arresteerde, omdat de Duitsers nu eenmaal zeer ontevreden zijn over de Nederlandse politie en er af en toe wel eens een Nederlander gearresteerd moet worden.

„De politie heeft haar slachtoffers, doch er moeten nu eenmaal slachtoffers vallen. Toch zijn talrijke ondergrondse strijders in de handen van de Gestapo, van de Groene Politie en van de N.S.B. politiemannen gevallen. Deze laatste zijn gevaarlijker dan de Duitsers, omdat zij onze eigen taal spreken, en het is dat soort rekels dat na de oorlog opgehangen moet worden.

„De quaestie van verraad is altijd een van de moeilijkste geweest. Het is welhaast onmogelijk om in een kleinere plaats onder te duiken, zonder de aandacht van de weinige verraders te trekken. Deze groep heeft echter reeds zulke verschrikkelijke afstraffingen gehad, dat zij haast geen verraad meer durft te plegen.

„Het is altijd mijn techniek geweest om, wanneer ik bij vreemde mensen om onderdak aan moest kloppen, het meest fantastische verhaal op te hangen. Wanneer zij mij desondanks opnamen was ik er zeker van in veilige haven te zijn aangeland en na enige tijd kon ik hen de waarheid vertellen. Ik zal nooit de dappere lieden vergeten die — met slechts zware straffen in het vooruitzicht — mij in hun huizen opnamen.

„Zij, die ondergronds leven en tegelijkertijd werk verrichten voor de geheime organisaties, maken een betere kans het te overleven, omdat deze organisaties over hen waken als een moeder over haar kinderen.

„Op een avond dat ik op de fiets ondergrondse bladen aan het rondbrengen was, natuurlijk zonder licht op, werd ik op ruwe wijze aangehouden door een plaatselijke politiemann, die mij luidekeels opdroeg mijn licht aan te steken, terwijl hij mij daarna fluisterend toevoegde, dat iemand mij verraden had en mij de raad gaf naar den plaatselijken predikant te gaan, die mij een nieuwe schuilplaats zou aanwijzen.

„In mijn nieuwe verblijfplaats liep ik er echter bijna weer tegen aan en moest een keller mij zijn jas en bril als vermomming gaf.

„Het is de algemene regel, dat zij, die vervalste papieren nodig hebben voor het werk der ondergrondse organisaties, hiervan voor niets worden voorzien. Waar veel geld voor de goede zaak nodig is worden deze papieren echter ook wel verkocht aan personen, die ze voor hun eigen gebruik nodig hebben.

„Het valt niet mee je landgenoten van je betrouwbaarheid te overtuigen. Daar is bijvoorbeeld het geval van een van mijn vrienden, die in zijn woonplaats door een misverstand de indruk had gewekt, niet betrouwbaar te zijn. Zelfs nadat de Duitsers hem arresteerden en naar het Roergebied zonden, vanwaar hij echter weer wist te ontvluchten, namen zijn stadgenoten geen risico's en bleven hem wantrouwen, zodat hij ten slotte weer werd opgepikt.”

## De Nieuws

### INSTALLATIE JONGE WERKMAN.

...Onder verschillende jeugdbewegingen, die men hier kent in ons Vicariaat is de Jonge Wacht een beweging, die bij het publiek, zij het bij een defile, zij het bij een wandeltocht van de Katholieke Sport Centrale altijd een keurige indruk maakt. Hun groene blouzen, hun vaandels in de stoet maken altijd een indruk van een goed gedisciplineerde beweging.

Het was medio Februari 1938 dat Mgr. Verriet de eerste Jonge Wachters installeerde op St. Anna, Pietermaai en San Mateo later in 1939 volgde de groep op Sta Rosa. Zij, die bekend zijn met de jeugdbeweging in Nederland, weten dat de Jonge Wacht gevolgd wordt door een Jonge Werkmann beweging.

Worden de jongens ouder, dan gaan zij over van de Jonge Wacht naar de Jonge Werkmann, beweging in 1919 door Mgr. Poels opgericht.

Gisteravond had op Pietermaai een eenvoudige doch veel betekende plechtigheid plaats daar werden in de kerk van Onze Lieve Vrouw van de Rozenkrans



Generaal Douglas MacArthur (links) praat met Luitenant Generaal Walter Krueger in het stadje Dulag op het eiland Leyte in de Philippijnen. Krueger had het bevel bij de landing op Leyte.

de eerste Jonge Werkmann leden geïnstalleerd, naar we menen 38 leden. Het is een bekroning van het werk begonnen in 1938, het is een voldoening voor de leiders. Begrijpen wij het werk van de J. W. goed, dan wil zij een voorbereiding zijn op een latere sociale organisatie. Aalmoezenier Banenberg wees eens op de prachtige toekomst van de J.W.-beweging, dat was in het jaar 1932. Inderdaad, de J.W. had een prachtige toekomst; het werd een beweging, die het werkloosheidsvraagstuk aanpakte en krachtig hielp de jeugd, de aankomende jongeman door die troosteloze jaren heen te helpen; het werd de beweging met grote congressen als dat van Nijmegen, met kerngroepen als die onder Professor Kors O.P. Wij hopen, dat het in de bezettingstijd ook groepen van verzet gevormd heeft.

Wij wensen de Jonge Werkmann op Curaçao ook zulk een schone toekomst toe.

## INGEZONDEN.

(Buiten verantwoordelijkheid der Redactie).

### HERVORMING.

In de „Beurs” van 31 October 11. werd hierover geschreven door de Redactie of door iemand, die in nauw verband staat met de Redactie en met wien de Redactie het volkomen eens is: immers het stuk is niet ondertekend, niet ingezonden en niet buiten verantwoordelijkheid van de Redactie.

Uit dit artikel blijkt dat de „Beurs” niet op de hoogte is van de Katholieke Leer.

Volgens den schrijver van genoemd artikel heeft de Hervorming het innerlijk geloof gesteld tegenover de uiterlijke Katholieke Liturgie alsof de Liturgie het geloof uitsluit.

Liturgie zonder geloof bestaat niet of houdt geen stand. Liturgie is een uiting en opwekking van het geloof.

Liturgie heeft haar grondslag in het geloof en is er op gebouwd als op een rots, er uit gegroeid als uit een zaad.

Zonder innerlijk geloof heeft de Liturgie niet de minste waarde. We kunnen het vergelijken met de ceremonie of het protocol van een hofhouding. Wat hebben al die regels en verplichtingen voor waarde zonder innerlijke eerbied voor het gezag en innerlijk geloof in de macht, het recht en de voorrechten van den verreerden, hooggeplaatsten persoon?

Zo eisen alle liturgische oefeningen bij degenen die ze oefenen een innerlijk geloof.

Verder wordt de stem des harten gesteld tegenover de Biecht, alsof voor de Biecht een uiterlijke belijdenis van zonden voldoende is.

Niets meer dan een opsomming van wat men misdaan heeft is geen Biecht. Voor een goede Biecht wordt vereist een rouwmoedige schuldbekentenis. Hier toe is het noodzakelijk dat het hart medesprekt.

De biechteling wordt steeds op het hart gedrukt, dat hij God niet alleen uiterlijk maar vooral van harte vergiffenis moet vragen en daarom een hartelijk acte van berouw moet bidden.

In bedoeld artikel wordt nog beweerd of ten minste geïnsinueerd dat de Katholieke Leer duisternis zou zijn tegenover het licht van het Protestantse geloofsbeginnsel nl. gewetensvrijheid.

De dogma's, die de Katholieke Kerk heeft uitgesproken, bedoelen niet anders dan een verklaring, een duidelijk-making, een nadere toelichting, een meer in het licht plaatsen van waarheden, door God geopenbaard, en waarover misverstand of verkeerde begrippen zijn gerezen.

Dat een ieder volgens zijn geweten mag en moet handelen, is nooit door de Katholieke Kerk veroordeeld, maar altijd geleerd: men kan het in ieder moraalboek lezen. Maar gewetensvrijheid in die zin dat iemand kan doen wat hem goed dunkt, zonder rekening te houden met wat God of door de wettelijke Overheid is bevolen, moet door een ieder worden afgekeurd. Evenzo is het met vrijheid van denken. Omtrent geschilpunten, die niet door goddelijke Openbaring of kerkelijk Gezag zijn uitgemakt, kan een ieder zijn eigen vrije opinie houden, er vrij over denken. Maar ingaan tegen een bekende en uitgemakte waarheid des geloofs is zonde tegen den H. Geest.

Een ieder blijve zich zelf in zover hij zich zelf kan leiden op het smalle pad der zelfvolmaking en ter zaligheid: maar niemand denke het beter te weten dan het door Christus zelf ingestelde Gezag der Kerk: Wie u hoort, hoort Mij, en wie u versmaadt, versmaadt Mij. (Lucas X, 16)

Schrijver dezes wenst niet in discussie te treden, aangezien zijn bedoeling niet is andersdenkenden aan te vallen, maar geloofs-genoten voor te lichten.

R. B.

### NEDERLANDS INDIË EN JAPAN.

Het nieuwe boek van Dr. H. J. van Mook.

De bekende schrijver over aangelegenheden, het Verre Oosten betreffende, O. M. Green heeft in de Londense „Observer” een recensie geschreven over het laatste boek van Dr. H. J. van Mook, getiteld: „Nederlands Indië en Japan.”

Green schrijft: „Een der meest opmerkelijke van de vele aspecten van de oorlog in de Stille Oceaan, die worden beschreven in de reeks hierover verschenen boeken is wel de mislukte poging van Japan om in het bezit te komen van Nederlands Indië door bedreigingen en zonder er voor te vechten. Dr. Van Mook's relaas over dit lange duel vormt een interessante bladzijde in het boek der wereldgeschiedenis. Het is duidelijk en volledig en wordt verlicht met vlot geschreven en pakkende beschrijvingen van de Japanse onderhandelaren.

De Japanse infiltratie in Indië gedurende vele jaren leidde in 1940 tot de eis van bijzondere concessies en na de val van Nederland — toen Japan „optrad met onwettelijke haast” — waren haar eisen als die van een overwinnaar tot een overwonnenen.

In een volkomen hulpeloze positie maar bedenkende dat ook het zwichten op onbelangrijke punten de begeerten van Japan slechts zou aanwakkeren en de weerstand van de andere partij zou verminderen, hebben de Nederlanders haar vastberaden afgewimpeld. Men kan hun moedig verzet niet genoeg bewonderen.

Het boek, dat honderdveertig bladzijden telt en bestaat uit zeven hoofdstukken, waarin — aldus de recensent — „het gehele drama van de steeds toenemende en ten slotte verijdelde Japanse ambities in dat tijdvak wordt beschreven en met bewijzen gestaafd”, is verschenen bij de Britse uitgeverij-maatschappij Allen and Unwin.

# Palais Oriental

Heerenstraat 33

## Groote Uitverkoop

### Voor Dames:

Handtassen - Rokken en Blouses

Huisjurken en Badmantels

Onderjurken en Kousen enz. enz.

Baddoecken in alle maten

Badmantels en Tafelkleedjes

Toiletartikelen enz. enz.

### Voor Heeren:

Overhemden en Onderhemden,

Riemen, Koffers en een groote

sortering Cadeau - Artikelen.

Vandaag, morgen, en overmorgen zijn de drie laatste dagen van de uitverkoop.

# Palais Oriental

## Heerenstraat No. 33

## PABST

IN THE FRONT LINE.

On account that the lot of PABST beer now received is small, we are compelled to offer to our friends and numerous clients a fresh lot of EHRET beer just arrived.

JOHAN E. MAURICIO

Phone 2237.

## GRACE LINE

doet heden haar oorlogsplicht ... met vertrouwen in een betere toekomst

Wendt U voor inlichtingen tot

S. E. L. MADURO & SONS N. V.

Agenten.

## GEZOCHT

### EEN MEISJE

MET KENNIS VAN BOEKHOUDEN TYPEN EN ALGEMENE KANTOOR KENNIS

Liefst persoonlijk aan te melden:

PROSPERO BAIZ & Co.

Handelskade 57.

## PALAIS ROYAL

### HEERENSTRAAT No. 23.

BIEDT U AAN: De wereldberoemde

## PAILLARD PICKUPS

(ZWITSERSCH FABRIKAAT)

In verschillende Modellen en Prijzen — Automatisch en Niet-Automatisch

VOOR STAD- EN ISLA STROOM

TEVENS: PAILLARD KOFFERGRAMOFOONS KOMT U KIJKEN?



## CURAÇAOSSE BEROTING.

(Vervolg van pagina 2).

## Het budgetrecht op papier.

Trouwens, zo vervolgt de Heer Plantz, hoe staat het met dat budgetrecht der Staten? Inderdaad bestaat het recht, zoals het altijd bestaan heeft, namelijk op papier. In werkelijkheid hebben de Staten geen budgetrecht. En ter staving hiervan stelde Statenlid Plantz o.a. de volgende vragen:

Heeft het Bestuur niet een grote voorraad levensmiddelen aangelegd? Zo ja, volgens welk artikel dan van de begroting? Heeft Openbare Werken geen grote voorraad materialen ingeslagen? Zo ja, volgens welk artikel van de begroting? Indien deze kosten niet ten laste van de begroting kwamen op welke wijze werden zij dan betaald?

Op kracht waarvan hebben de uitgaven der laatste tien maanden plaats gehad?

## Geen medewerking.

Hierna spreekt de Heer Plantz over de verlossingsregeling, die bij K.B. geregeld is. De Staten zijn met deze kwestie reeds zes jaar bezig. Er is echter geen medewerking van het Bestuur. Na veel aandringen werd een commissie ingesteld, waarvan echter nooit meer iets gehoord werd. De huidige verlossingsregeling volgens het K.B. geeft een bevoorrechte positie aan de uitgekomen ambtenaren. De andere ambtenaren hebben er geen recht op, krijgen het slechts als een gunst. De Curaçaose ambtenaar heeft het recht op gelijke wijze behandeld te worden als de uitgekomen ambtenaar. Welke zijn de beweegredenen, dat het niet zo is?

De Heer Plantz zegt ook, dat het pensioenfonds versterkt moet worden. Er is gevraagd het batig saldo van 1941 niet in de begroting van 1945 te verwerken, maar het in een fonds te storten, om het later in het pensioenfonds te doen. Het Bestuur gaf tot dusver zijn mening hierover niet. Prijszetting is noodzakelijk, verklaarde Statenlid Plantz, maar men moet de belangen van de handel ook niet uit het oog verliezen. Er moeten geen willekeurige persoonlijke opvattingen heersen. Er moet contact komen tussen het Departement van Sociale en Economische Zaken en de handel.

Vervolgens heeft de Heer Plantz het over het politie-ontspanningsoort Vaersenbaai, waar een brigadier van politie is vrijgesteld om de zaak te leiden. De werkzaamheden van den brigadier o.a. het geven van zwemlessen enz. zijn toch niet voldoende reden om zulk een dure kracht beschikbaar te stellen. Zo de ambtenarenbond een ontspanningsoort begint, is het Bestuur dan ook bereid een ambtenaar beschikbaar te stellen voor het beheer daarvan?

## Protest tegen MacKellar

Tot slot wil de Heer Plantz protesteren over de uittalingen van senator MacKellar in de Verenigde Staten van Noord-Amerika in verband ook met Curaçao. Zou de Heer MacKellar ook rekening willen houden met de bewuste volken zelf. Er wordt over gepraat alsof Curaçao een plantage zou zijn, die zo maar van de hand wordt gedaan. Curaçao staat reeds 310 jaren onder Nederlandse Vlag. Het kan zijn, dat Curaçao over zijn huidige staatsrechtelijke positie niet tevreden is, maar dat wil in geen dele zeggen, dat Curaçao veranderen wil. Curaçao is deel van het Nederlandse Rijk. Aangenomen mag toch wel worden, dat een dergelijke wijziging in gemeen overleg zou plaats hebben.

## Hoge bloeddruk dood mannen en vrouwen.

Twee keer zoveel vrouwen als mannen lijden aan hoge bloeddruk, die een geheimzinnige last is, die de oorzaak is van vele hartwaken en later zelfs van hartverlammingen. De gewone symptomen van hoge bloeddruk zijn: zenuwachtigheid, zware hoofdpijnen, zwaar in het hoofd duizeligheid, korte ademhaling, hartkloppingen, slapeloosheid, slapheid, opgewondenheid vrees, en zorgen.

Indien u een van deze symptomen bemerkt, laat dan geen dag voorbij gaan zonder behandeling, want uw leven mocht in gevaar verkeren.

HYNOX, een nieuwe medische ontdekking, vermindert de hoge bloeddruk en doet U veel jonger en gezonder zitten binnen een paar dagen.

De wil van het eigen volk zal toch zeker wel een rol spelen? Curaçao is en wil Nederlands blijven. Curaçao zal zich verzetten tegen iedere wijziging.

## Reorganisatie van de politie.

Statenlid Jean A. J. Ellis vraagt de aandacht voor de reorganisatie van de politie. Er zijn nu drie corpora: de militaire politie, de burgerpolitie en de veldwachters.

Twee miljoen gulden per jaar wordt er aan de politie besteed. Hier moet toch een oplossing komen. Er heerst geen eenheid en er wordt langs elkaar heen gewerkt. De administratie is te groot en de opleiding heeft er onder te leiden. Overplaatsing naar bijzondere diensten wordt bemoeilijkt enz. enz.

De Heer Ellis schetst uitvoering de nadelen en stelt voor a) alle bestaande corpora samen te smelten en te stellen onder een eenhoofdige leiding; b) het militaire corps loslaten; c) een universele opleiding; d) geen personen in tijdelijke dienst nemen tenzij alleen voor de tijd van de opleiding; e) het geven van een goed en redelijk salaris; f) een politiewet; g) een wettelijke politieregeling bevattende pensioen- en vacantieregeling enz.

## Over de Staat van Beleg.

Dan vraagt de Heer Ellis aandacht voor de schutters, om hun vrije geenskundige behandeling toe te staan voor vrouw en kinderen. Hij wijst er op, dat particuliere werknemers door hun particuliere werkgevers dikwijls bij deze omstandigheden welwillend geholpen worden.

Nog wil de Heer Ellis zijn waardering uitspreken voor het werk der loodsen tijdens de verduistering. En tot slot vraagt hij of de Staat van Beleg niet gewijzigd of opgeheven kan worden.

## De klok op Salina.

Statenlid Frederik J. Q. Kwartz van Aruba laakt eveneens de late behandeling der begroting. Hij zegt, dat het budgetrecht der Staten is aangetast en dat de gelden reeds grotendeels besteed zijn voordat zij zijn goedgekeurd. De Staten slaan hierdoor een figuur, hetgeen zij zeker niet verdient hebben. De Staten hebben steeds snel geantwoord, doch het Bestuur liet op zich wachten. Hij hoopt, dat de volgende begroting vlugger behandeld worde en dat er niet aan het budgetrecht getornd worde.

In verband met de Koningin Emmabrug en de misère daarvan vraagt de Heer Kwartz om toch de klokken in orde te brengen bij de Salina. Dat spaart tijd, banden en ergernis. Hij vraagt eveneens zwaarder bestraffing voor autobestuurders die des avonds bij het passeren hun lichten niet doven. Vervolgens dringt de Heer Kwartz er op aan, dat het Bestuur eens met de Lago, onderhandele over de vaststelling der lonen, waar het buitenlanders en inheemsen betreft. Er zijn betere regelingen getroffen voor de Arubanen, maar de buitenlanders worden toch nog steeds beter betaald. Er moet loon naar arbeid betaald worden en niet naar nationaliteit.

Tot slot vraagt Statenlid Kwartz aandacht voor een behoorlijke verzorging van de tuberculose patiënten op Aruba. Wanneer komt de tweede lening.

Statenlid José M. Kroon zegt, dat hij dit jaar geen lang betoog zal houden over de volkshuisvesting. Op bescheiden schaal is reeds begonnen. Hij dankt het Bestuur voor het begrijpen van deze volkshuisvesting en de lening daarvan. De eerste lening van een miljoen zal welhaast verbruikt zijn. Hij wijst er derhalve op, dat een tweede lening nodig is.

## De zogenaamde partijcultuur.

Uitvoerig treedt de Heer Kroon nu in het probleem der wegen en wijst daarbij vooral op de verwaarlozing door het Bestuur van de zogenaamde particuliere wegen.

De mensen wonend aan de zogenaamde particuliere wegen, betalen ook belasting, maar de wegen, waaraan zij wonen, bevinden zich in zeer verwaarloosde toestand. De eigenaars doen niets en het gouvernement kan of wil niets doen. De reinigingsdienst kan bij deze mensen niet komen. De waterleiding wordt ten hoogste met een smalle noodpijp toegevoerd, waardoor de druk te laag is. Bussen willen er niet komen. Er zijn vele van die wegen o.a. Fleur de Marie, Baraltwijk, Marchena enz.

## De zogenaamde partijcultuur.

Uitvoerig treedt de Heer Kroon nu in het probleem der wegen en wijst daarbij vooral op de verwaarlozing door het Bestuur van de zogenaamde particuliere wegen.

De mensen wonend aan de zogenaamde particuliere wegen, betalen ook belasting, maar de wegen, waaraan zij wonen, bevinden zich in zeer verwaarloosde toestand. De eigenaars doen niets en het gouvernement kan of wil niets doen. De reinigingsdienst kan bij deze mensen niet komen. De waterleiding wordt ten hoogste met een smalle noodpijp toegevoerd, waardoor de druk te laag is. Bussen willen er niet komen. Er zijn vele van die wegen o.a. Fleur de Marie, Baraltwijk, Marchena enz.



BETTY GRABLE,  
in de hoofdrol van de  
20th Century-Fox  
Technicolorfilm  
"MIAMI"

In het heldere witte pakje met den  
KOELEREN, ZACHTEREN, BETEREN SMAAK  
waar alle rookers van houden

Zoals U weet, dat het altijd koeler aan  
het strand is, zoo weten rookers, dat zij al-  
tijd kunnen rekenen op Chesterfield om koeler  
te rooken, dat verfrisschend zachter en veel  
beter van smaak is.

Ieder, die Chesterfields rookt, houdt  
van de juiste combinatie van de beste  
tabaksoorten uit de zuidelijke Staten en  
die wij uit Turkije en Griekenland im-  
porteeren. ZIJ VOLDEN.

MORRIS E. GURIEL & SONS N. V.

## Het Bestuur moet voor alle ingezetenen zorgen.

Laat het Bestuur toch een oplossing zoeken bijv. door de overneming der wegen; door te praten met de eigenaren om samen de kosten naar billijkheid te betalen enz.

De wegepolitiek van het Bestuur is toch vreemd. De gronden op Parera werden bijv. voor 1 gulden per vierkante meter verkocht aan bevoorrechten, die er hun mooie huizen bouwden en daarna werden terstond prachtige wegen aangelegd. Vroeger was het mogelijk voor f 1.50 een vierkante meter gronds te huren langs de ongeasphalteerde weg naar Santa Rosa. Toen de weg geasphalteerd was, kon men voor f 1.— een vierkante meter kopen. Als dit mogelijk is, waarom kan er dan ook geen oplossing komen voor de zogenaamde particuliere wegen? Het Bestuur heeft de plicht rekening te houden met alle ingezetenen. De Heer Kroon besluit met de hoop uit te spreken, dat het Bestuur ook deze kwestie op een bevredigende wijze oplosse.

## Het aanvragen van geld in onderonsjes.

Statenlid Dr. Willem P. („Willy“) Maal beantwoordt eerst even den Heer Eman, die de afschaffing van de benoemde leden bepleit heeft. Hij zegt, dat er benoemde leden geweest zijn, die meer voor Curaçao gedaan hebben dan volksleider Eman, die slechts op Gezaghhebber Wage-maker wist te schelden en overigens ongeoorloofde pamfletten uitgaaf ter eigen reclame.

Hierna vraagt Dr. Maal zich af: Wat deze begrotingsbehandeling voor nut heeft? Het budgetrecht heeft aldus niets te betekenen. Verschillende keren is er in een afdelingsvergadering, in een onderonsje, geld aangevraagd voor een bepaald doel. Het werd dan wel toegestaan, doch dat is de manier niet. Het publiek moet weten, wat er gebeurt en hoe het belastinggeld besteed wordt. Hij vraagt naar de begroting van 1945 en zegt, dat zo er geen verandering komt de Staten moeten ingrijpen om niet nogmaals zulk een figuur te slaan.

## Hoe staat het met Ronde Klip.

Hierop vraagt Dr. Maal naar het verloop van de verkoop van een gedeelte van Ronde Klip aan een particulier (Van Leer) door het gouvernement. Hoe de voorwaarden zijn enz. Er zouden bij de verkoop van het beste stuk gronds met er op het huis voor f 10.000 zulke voorwaarden zijn bedongen, dat het gouvernement wel een kwart miljoen gulden besteden moet aan wegebouw, te-

lefoon, waterleiding enz. Als dat allemaal zo is, verzoekt Dr. Maal de verkoop te staken.

De Staten hebben gewezen op het misbruik maken van de Dwagens. Het antwoord van het Bestuur was onbevredigend. Den Staten werd om bewijzen gevraagd. De Staten zijn er echter niet voor man en paard te noemen. Zij wijzen op de bestaande kwaal. Het Bestuur moet uitmaken wie het zijn?

Vervolgens klaagt Dr. Maal over de 1 gulden incasso-kosten, die door de gasmaatschappij berekend worden en die het Bestuur redelijk vindt. Is het redelijk, dat iemand, die 3 of 4 gulden moet betalen, daarbij nog moet betalen 1 gulden aan incassokosten, temeer daar hij nog een maand vooruit betaald heeft? Dr. Maal verzoekt deze kosten tot een redelijk bedrag terug te brengen.

## Een oervervelend nakaarten.

Statenlid Frederik A. („Frits“) Vromans zegt, dat hem het gras voor de voeten is weggemaaid. Er is al zoveel gezegd, dat er voor hem niet veel overblijft. De waarde van de begroting 1944 is wel heel erg twijfelachtig. Het is eigenlijk een voldongen feit, en een oervervelend nakaarten. Hij wil het Bestuur ernstig waarschuwen tegen zulk een wijze van doen.

Ware het niet enigszins te verklaren dan zou het lijken op een ridiculisering van het Staten-college.

Als enige wil de Heer Vromans vragen om de definitieve salarisregeling der ambtenaren. Deze laat ook al weer erg lang op zich wachten. De tijdelijke regeling had haar goede zijde en was een zaak van beleid. Maar nu is het toch tijd, dat de definitieve regeling komt. De ambtenaren zijn om zo te zeggen in blijde verwachting. Het onderwijzers-corps is toegezegd, dat de definitieve salarisregeling met terugwerkende kracht zal zijn. Laat de ambtenaren niet langer wachten. Het vertrouwen in het Bestuur mag niet geschokt worden.

## Te langzaam.

Na de woorden van den Heer F. A. Vromans krijgt voorzitter John H. Sprockel het woord van ondervoorzitter Alfred S. Senior. De Heer Sprockel sluit zich aan bij de kritiek op de te late behandeling van de begroting, maar erkent tevens dat de Staten hierbij ook enige schuld hebben door een te landurige behandeling. Hoe het zij, het is in ieder geval een onduidelijke toestand, die niet meer moet voorkomen. In het bezonder wees de Heer Sprockel op de moeilijkheid van den Heer Plantz, waar deze twijfelt of het besluit van den Gouverneur om de artikelen 111 en 114 buiten

werking te stellen wel juist is.

Over het algemeen loopt de voorzitter de punten na, die reeds door de vorige sprekers behandeld zijn en onderstreept deze. Ten aanzien van de benoeming van een ambtenaar in een nieuwe hogere functie, wil de Heer Sprockel zeggen, dat de gelden hiervoor aangevraagd moeten worden bij de Staten. De Gouverneur kan de titel geven, maar niet het geld.

Ook de Heer Sprockel dringt aan, dat de definitieve salarisregeling tot stand komt, vooral ook voor de onderwijzers. Het Bestuur werkt te langzaam. Requesten van ambtenaren bijvoorbeeld blijven maanden lang onbeantwoord. De grootste kwaal van het huidige Bestuur is de plagen- de, tergende langzaamheid.

Aandacht vraagt de Heer Sprockel voor de overal bij de politie heersende ontevredenheid.

## Wat wordt er gedaan voor de volksoontwikkeling?

Dan wijdt voorzitter Sprockel zijn aandacht aan het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling. Wat heeft dit departement gedaan voor de volksoontwikkeling? De basis voor de huidige volksoontwikkeling is te zwak. De grondslag moet gelegd worden door het onderwijs. De gewone (L.O.B.) scholen zijn onvoldoende en moeten beter worden. De bezetting van de buitenscholen is bijvoorbeeld veel te zwak. De scholen rondom de stad zouden in stadsscholen omgezet worden. Ook dit is slechts gedeeltelijk gebeurd. Dit komt hoofdzakelijk door de weinige leerkrachten. Derhalve moet er een opleiding komen. Het is te betreuren, dat de Curaçaose jongelui te weinig animo hebben voor het onderwijzerschap. Er zijn te veel onderwijskrachten van buiten, omdat de Curaçaose jongelieden liever in de handel gaan.

## Onderwijs in Curaçaose geschiedenis.

De Heer Sprockel verzoekt het onderwijs meer nationalistisch te maken en vooral ook onderwijs te geven in Curaçaose geschiedenis. Dat laatste zal vooral de liefde tot het eigen land bevorderen.

Voorzitter Sprockel wijst ook nog op het belang van de lichamelijke opvoeding. Het invoeren van gymnastieklessen en het bouwen van gymnastiekruimten. Tot slot wordt gewezen op de lage trap van onderwijs op de Bovenwindse Eilanden. Daar moet vooral verandering in komen.

## Hoe is dat mogelijk?

Vervolgens krijgt Statenlid William R. Plantz nogmaals het woord, om te wijzen op de bandendistributie op Aruba. Niet de

bandencommissie, maar de politie heeft het toezicht op de toewijzing. Het onbegrijpelijkste gebeurt hier, namelijk dat iemand, die een procesverbaal krijgt om een of ander geval met zijn auto, door de politie somwijlen nog extra en wederrechtelijk getrafd wordt met de mededeling, dat hij in zes maanden geen banden kan krijgen. Dit kan dus zelfs betekenen, dat een chauffeur zijn brood niet kan verdienen. Een bijkomende straf wordt zo maar zonder enige rechtsgrond opgelegd. Hoe is dat mogelijk in een geordende maatschappij?

Ruim over het middernachtelijk uur zijnde wordt de vergadering gesloten, om hedenavond voortgezet te worden.

## STAAT VAN BELEG.

Over de opheffing van de Staat van Beleg in Suriname schrijft het nieuwsblad „Suriname“ o.a.:

„De staat van beleg is hier kort na de inval in Nederland afgekondigd. Over de vraag of hij noodzakelijk was, zijn de meningen verdeeld. Wij behoren tot degenen, die haar ontkennend beantwoorden. Volgens artikel 31 van de Staatsregeling heeft de Gouverneur het recht in tijd van oorlog de staat van beleg af te kondigen, doch het zal wel de bedoeling zijn geweest, dat de staat van beleg intreedt, wanneer het gebied in de oorlogvoering betrokken wordt. Dat men in Nederland voor het intreden van de werkelijke oorlogstoestand tot het afkondigen van de staat van beleg overging, had andere oorzaken, o.m. de activiteit van N. S.B.'ers, het verdwijnen van uniformen. Daar bestond de vrees van verraad op grote schaal en toch werd schoorvoetend overgegaan tot het nemen van dit besluit.

In Suriname bestonden deze omstandigheden niet. Overal is men uiterst voorzichtig met het overdragen van het gezag, zo heeft men in Engeland, dat vlak bij de oorlogszone ligt, nooit de staat van beleg afgekondigd. Wel heeft men de regering bepaalde bevoegdheden gegeven, doch dit is lang niet hetzelfde, omdat het wetgevend lichaam als een rem werkte, zodra men van regeringszijde te ver dreigde te gaan. En bovendien moest de regering steeds uitsluitend geven van haar daden, al was het niet op hetzelfde ogenblik. Dit gaf den volksvertegenwoordigers kans om toezicht te oefenen en op te komen voor de belangen van de burgerij. En dat hiermede rekening gehouden werd, bewijst de voorzichtige wijze waarop de minister van Binnenlandse Zaken van de bevoegdheid tot interne- ring van Britse onderdanen gebruik maakte. Steeds weer ook, moest hij verslag uitbrengen van

## IN 7 MINUTEN.

Uw huid heeft bijna 50 miljoen kleine poriën, waarin ziektekiemen verborgen zijn, die jeuk, schilveren, uitslag, branden, puistjes, ringwormen, schurft, vetworpjes, vlekken en andere huidaandoeningen veroorzaken. Gewone behandelingen geven slechts verlichting, daar zij de ziektekiemen, die de oorzaak zijn, niet verwijderen. De nieuwe ontdekking NIXODERM, doodt de ziekte kiemen in 7 minuten en garandeert U een zachte, blanke, aantrekkelijke en gladdere huid binnen een week. Zoo niet dan krijgt ge Uw geld terug tegen terugzending van het leeg pakje.

Haal Nixoderm nog heden bij Uw apotheker en verwijder de werkelijke oorzaak van huidaandoeningen.

## NIXODERM.

tegen huidaandoeningen No. 3.

de stand van zaken.

Wij verwachten daarom, dat als straks de kwestie van internering van Nederlandse onderdanen, daar die van vijandelijke onderdanen een internationale regeling is — bij landsverordening word' geregeld, ruimte zal worden gelaten voor het verschaffen van inlichtingen over de gronden, die tot eventuele internering zullen leiden.

Er zijn in de loop van ruim vier jaren een reeks van besluiten en militaire voorschriften geboren. Wij zullen de voornaamste van opsommen: censuur, interne- ring, het verlaten van het land, waartoe vergunning van de Terr. Commandant [te vergelijken met onzen A.M.C.] nodig was, toelating van vreemdelingen, het zich melden van alle aangekomen personen, ook Surinamers bij den Terr. Commandant binnen 72 uren, het verbod tot fotograferen op bepaalde plaatsen, het verbod om de steigers te betreden zonder vergunning, het verbod om dag- week of maandbladen en andere periodieken en gedrukte uit te geven zonder toestemming van de Procureur Generaal, de militarisering van de Radiodienst.

## EMMASTAD.

## WACHTDIENSTEN.

Maandag, 6 November 1944:  
Telegram Afdeling: tel. 307; na 23 uur Bonzet, tel. 462.

Shipping & Supplies: tel. 458 en 551; na 23 uur De Vlieger, tel. 244.  
Scheepvaart Afdeling: De Troye, tel. 724.

Dok Afdeling: De Klerk, tel. 839 en De Boer II, tel. 234.